3021 1895 ՓԵՏՐ. 15|27 ՇԱՐԵԹԵՆԳԻՀ ՆԻԿՈՄԷԴԻԱ 20 ԲԱՐԱ ՀԻՋՐԱԿԱՆ ՏԱՐԻ ՌԱՄԱԶԱՆ ՝ ՌԱՄԱԶԱՆ ՝ ՝ ՝

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գարթալ գայմագամը Զէքի պէյ ուղէա սանիսի, մապէյնի Հիւմաեուն թէրճէմանլարընտան Հիքմէթ պէյ սանիէ սանիսի, Գարահիսարը Շարդի միւթէպէրանընտան Սիսաքեան Պետրոս էֆ. եէ բապիա բիւթպէլերի թէվճիհ, Մէքթէպի միլքիէի Շահանէ միւտիր մուավինիկի՝ Աշիրէթ մէքթէպի միւտիրի սապրդ Ալի Նազիմա պէյ. Սէլանիք վիլաեէթի տախիլինտէ Գաթէրին գայմագամլըը՝ Թէգոյ գայմագամը Հայտար պէյ. Թէգոշ գայմագամլըը՝ Գաթէրին գայմագամը Հիւսէյին Հիւսնի էֆ. եէ. Էնգարէ վիլաեէթինտէ Ավանոս գայմագամլըը՝ Պալէա Նահիեէսի միւտիրլիկինտէն միւնֆասըլ Օսման Նուրի պէյէ. Տէրիսաատէթ Զնճի Թիճարէթ մահքէմէսի ազալը՝ Տէրիսաատէթ Թիճարէթի պահրիեէ մահքէմէսի ազասընտան Քեազիմ էֆ. եէ. Տէրիսաատէթ Թիճարէթի պահրիեէ մահքէմէսի ազալը՝ Տէրիսաատէթ Պիտաեէթ մահքէմէսի ազասընտան Գալիբքի էֆ. եէ, Տէրիսաատէթ Պիտաեէթ մահքէմէսի ազալը՝ Պէյօղլու պիտաեէթ մահքէմէսի ազասընտան Իլիաս Մաթար էֆ. եէ, Պէյօղլու Պիտաեէթ մահքէմէսի ազալը՝ Տէրիսաատէթ Զճի Թիճարէթ մահքէմէսի ազասընտան Եահեա պէյէ. Վիէննա Օսմանը ֆախրի գէոնսօլոս վէքեալէթի Մ. Լէօնէլ Բոնարէ թէվֆիզ. Ալմանիա իմբէրաթօրունուն մախտուսլարընտան էթէլ Ֆրիտրիխ վէ Ատալպէրտ բրտսսրս մուրասսա Օսմանի. Ալմանիա պաշ վէքիլի բրէնս Հոէնլոէեէ մուրասսա Օսմանի. Քիլտանի բաթրիկի ճէտիտի բիւթպ. Ապտիշու էֆ. եէ Վինճի Մէճիտի, Ինկիլթերրա թէպասընտան ավօգաթ Մ. Լուի Մէցցիեէ Յիւնճիւ Օսմանի, Գոնիա Ժանտարմա գօմանտանը Մուսթաֆա պէյէ Յիւնճիւ Մէճիտի նիշանլարը իհսան պուրուլմուշ տուր.

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Ալմանիա իմբէրաթօրունուն իքի նէֆէր մախտումունա իհտա պուրուլան նիշանլարը թէսլիմիշին Մապէյնի երքեանը հարպ ֆէրիգի Շաքիր բաշա Պէրլինէ կիթմիշ տիր.— Զապթիէ նազրը նազիմ բաշանըն թահթը բիեասէթինտէ պուլունան գօմիսիօն, թէնսիգաթը ինզիպաթիէ լահիսաընը գապուլէ գարար վէրմիշ տիր. Պու լահիա մուճիպինճէ սիւարի վէ բիեատէ 450 ժանտարմա վէ 450 բօլիս գայտ իտիլէճէք, վէ պունլարտան 150 ժանտարմա վէ 150 բօլիս Պէյօղլունատա վէ տիկէրլերի յէհրիմիշին միւխթէլիֆ ճիհէթլերինտէ իճրաի վազիֆէ իտէճէքլէր տիր. Պին պաշ [illegible] Պէյօղլու մերքէզլերինի թէտգիք [illegible] տէճէք տիր.— Սըր Էտկար Վինսընթ պու հաֆթա Լօնտրաեա կիտէճէք տիր.— Գուտսը չէրիֆատէ պիր նէհուտի տար իւլֆինունու թէէսսիս իտիլէճէկի ըիվաեէթ օլունուեօր.— Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Ֆէթ-թուլլահ էֆ. եէ Բաբա հազրէթլերի թարաֆընտան Վինճի բիւթպէտէն Սէն-Գրէկուար նիշանը իթա օլունմուշ տուր.— Էվվէլքի կիւն Ինկիլթերրա վէ Ֆրանսա սէֆիրլերի Պապը Ալիտէ, սատրազամ, խարիճիեէ նազրը վէ միւսթէշարը բաշալար հազարաթը յա կէօրիւշմիշլէր տիր. Զէվմի մէզքիւրտէ Եունան սէֆիրի խարիճիէ նազրը վէ միւսթէշարը հազարաթը յա միւլագաթ իթմիշ տիր.— Գանթար բուսումու գարշըլըգ կէօսթէրիլէրէք, Շէհիր էմանէթի Օսմանը պանգասընտան 10 պին լիրա իսթիգրազ իթմիշ տիր.— Բամազանը հուլուլի միւնասիպէթիլէ տիւն կիճէ սատրազամ, շէյխ իւլիսլամ վէ վիւքէլաի ֆիխամիլէ տէֆթէրխանէ նազրը, բուսումաթ վէ շէհիր էմինլերի, վէ էրքեանը հարպիեէ բէիս վէքիլի իլէ թէֆթիշի ասքէրի գօմիսիօնը ազասընտան միշիր Ասքի բաշալար վէ տախիլիէ միւսթէշարը Ահմէտ Բէֆիգ պէյ հազարաթը իֆթարը սէնիէտէ հազրը պուլունմուշլար տըր.— Իքինճի ֆըրգաի Հիւմաեուն գօմանտանը Շէվքէթ բաշա հազրը օլտուղու հալտէ, մէզքիւր ֆըրգա զապիթանըյա էֆրատընտան պիր միգտարը տախի տիւն Եըլտըզ սէրաեը ճիվարընտա տարիրէի մախսուսէեէ պիլազիմէ, իֆթար իթմիշլեր, վէ հեր պիրի աթիեէի սէնիէ իլէ թալթիֆ օլմուշլար տըր.— Բամազան միւնասիպէթիլէ ասաքիրի Շահանէեէ բէյէլվէ կիւնտէ իքի տէֆա չայ վէրիլմէսի խուսուսընա իրատէի սէնիէ չերէֆսատը պուլրուլմուշ տուր.— Բում բաթրիկի ճէտիտի բիւթպ. Անթիմոս էֆ. բաթրիգլիկէ ինթիխապը միւնասիպէթիլէ արզը թէչէքքիւր վէ ուպուտիեէթ իթմէք իւզրէ, ճումաա իրթէսի կիւնիւ մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթլէ, հուզուրը հազրէթի Բատիշահատէ չերէֆի մէսուլա նաիլ օլմուշ, վէ պատէհու Պապը Ալիեէ կիտէրէք, սատրազամ, խարիճիեէ վէ տախիլիեէ նազրլարը բաշալար, վէ մուախխարէն ատիլեէ նազրը բաշա հազարաթընը զիեարէթ իլէմիշլէր տիր. — Նամիզաճ օլտուղունու եազրզրմրզ խարիճիեէ միւսթէշարը Տատեան Ցարութիւն բաշա իեատէի աֆիէթլէ, մազամը ալիսինի թէշրիֆէ պաշլամըշ տըր.— Թիճարէթ օտասը ազալարընտան միւտտէթի մէմուրիեէթլերի իքմալ օլմուշ օլանլարըն եէրլերինէ տիկէրլէրինի ինթիխապ իթմէք իւզրէ, մէզքիւր Օտատա գայտալարը պուլունան պանքէր վէ թիճարան կէշէն հաֆթա ադտը իճթիմա իլէ, աթիտէքի զէվաթը միւնթէխիպ թայերին իթմիշլեր տիր. Արիստակէս էֆ. Ազարեան, Մէհէմմէտ Ապուտ էֆ. Ցակոբ էֆ. Պոեաճեան, Ֆէրիտ պէյ Պասմաճրզատէ, Ժոզէֆ Լէվի էֆ. Մ. Ճոն Թոմսըն, Մ. Տէվսթէն Գօրբի, Մ. Բէթրիտէս, Մ. Ժ. Անասթասիատի, Մ. Տավիտ Թոլէտա. Իշպու ինթիխապճլար՝ Թիճարէթ Նէզարէթի թարաֆընտան թայերին իտիլէճէք օլան տիկէր օն նէֆէր մէմուր իլէ պիրլիքտէ ադտը իճթիմա իլէ, իճրաի վազիֆէ իտէճէք տիրլեր.— Տէրիսաատէթ Ֆըրանսըզ Թիճարէթ օտասընա՝ Ֆրանսա Թիճարէթ Նէզարէթի թարաֆընտան սէնէվի 7000 ֆր. թախսիս օլունմուշ տուր.—Ճէմիյեէթի թըպպիեէի Շահանէ, ճումաա կիճէքի իճթիմաինտէ, վերէմլլէթինին պուլաշըգ օլուպ օլմատըը մէսէլէսիլէ իլթիզալէ պաշլամըշ, վէ պու մէսէլէ հագգընտա Տր. Ֆուատ պէյ, Ճէմիլ պէյ, Մագրի, Ավլոնիտիս, Նարլի, Մավրօեէնի բաշա վէ Լիմարաքի պէեանը էֆքեար իթմիշլեր տիր. Տր. Լիմարաքի պիր խայլի ալիմ աթրպպանը իսիմլերինի գիքր իթմիշտիր քի, պունլար միգրօպուն վիճուտի հէնուզ թէհգիգուդ իթմէգտէն էվվէլ, վերէմին պուլաշըգ օլտուղունու գապուլ իթմիշլեր տիր. Տր. Լարտի տէ, վաթանը պուլունան կէլիպօլու էհալիսինին՝ վերէմիլլերին էշեա վէ էլպիսէլերինտէն սագընտըգլարը սաեէսինտէ շէհրի մէզքիւրտէ վերէմ իլլէթինին իճրաի հիւքմ իթմէտիկինի սէօյլէմիշ, վէ Տէլլա-Սուտա Ֆաիգ բաշա տախի՝ պուխուսուսատա պազը մերթէպէ մալիւմաթ ալմագ իւզրէ, Տէրիսաատէթ խասթախանէլերի պա չթապիպլերին տէն պիրեր ըսթաթիսթիգ իսթէնիլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր. Պատէհու, չու արալըգ չէհրիմիզտէ իճրաի հիւքմ իտէն խասթալըգլարտան պահս աչըլարագ, Տր. Լիմարաքի՝ էլան չիչէք խասթալըգրընը իճրաի հիւքմ իթտիկինի պէեան իլլէմիշ տիր.— Մօնիթէօրիւն մալիւմաթը-նա նէզարէն, չու արալըգ ահվալը սրհհիեէ հագգընտա հասրը նազարը տիգգաթ իթմէք լազըմ կէլտիկինտէն, Զարշուի քէպիրին վէ Դարքէօլ քէօրրիւսիւնիւն եէնիտէն ինշասը լահիալարընտան սարֆը նազար իւէ, տօղրուտան տօղրուեա ահվալը սրհհիեէ իլէ միւնասիպէթի պուլունան Գասրմ-բաշա ըրխթիմը-նը ինշասընա վէ սաիր խուսուսաթը հրֆզ իւս սրհհեեէ հասրը նազարը տիգգաթ իտիլմէսինէ Շէհիր էմանէթինճէ զարար վէրիլմիշ տիր.— Պու ոէնէ Տարիշ Շէֆսատան չրգան չակիրտանքն պիր գըսմը՝ Բուսումաթ էմանէթինտէ վէ Բոսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթինտէ միւխթէլիֆ մէմուրիեէթլէրէ թայերին գրլրնաճագ-լար տըր.—Օսմանը տիւմանըզ պարութուն թէտարիքինէ մախսուս ֆապրիգա իչին լազըմ օլան մաքինա վէ ալէթլերի սաթրն ալմագ իւզրէ ֆէրիգ Իզզէթ բաշա Պէրլինէ կիթմիշ տիր.— Իսթանպօլտա Ճինտի-մէյտանընտան Սամաթիաեա գատար տէմիր եօլ խաթթը իւզէրինտէ պուլունան պարագալար՝ շէհրին թէզեեինաթը իչին երգ տըրըլըգ, պէտէլերի հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէէտիեէ օլունաճագ տըր. Մէճլիսի վիւքէլաճա վէրիլմիշ օլան պու գարար՝ Շէհիր էմանէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր.— Օսմանը պանգասընը թաչրա չիւպէլերի մէմուրլարընճա պազը թէպէտտիւլաթ իճրա իտիլմիշ տիր. Մ. Սուֆֆիլա՝ Սոֆիաեա, Մ. Գրօզիէ՝ Էտիրնէեէ, Մ.

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ

30 Նոյեմբեր 1894 հայր հազրը

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Լիրայի Օսմանի	
Էսհամ—Սէրմաեէտէն հէնուզ ախզ օլունմամըշ էսհամ	5,500,000	
Սանտըգ Ասիթանէտէ	1,410,880	21
Սանտըգ Շիւպէլէրտէ	846,980	56
Ինկիլիզ Ֆրանսըզ վէ Ալման տէվլէթ էսհ.	1,490,504	34
Սէնէտաթը միւխթէլիֆէ	3,756,222	48
Սանտըգտա մէվճուտ սէնէտաթ	1,609,192	38
Խազինէյի Հիւմաեուն հիսապաթը ճարիեէսի	1,241,671	44
Հիսապաթը ճարիեէյի միւխթէլիֆէ	5,756,294	11
Էսհամ վէ էմթաա իւզէրինէ իդրազ օլունան մէպալիղ	4,307,923	66
Էմլաք վէ էշեա	121,165	50
Միւթէնէվիեէ	157,497	35
Լ. Օ	26,198,331	93

ՏԻՒԵՈՒՆԱԹ	Լիրայի Օսմանի	
Սէրմաեէ	11,000,000	
Պանգնոթլար	904,907	
Էօտէնէճէք գամպիո	2,885,302	13
Հիսապաթը ճարիեէի միւխթէլիֆէ	7,495,918	96
Հիսապաթը ճարիեէյի խուսուսիէ	1,179,453	75
Իհթիեաթը տաիմի	528,281	54
Մուայեէն վատէլի տէբօղիթօ	1,578,473	74
Թէէտիեէ օլունաճագ թէմէթթիւ	06,956	89
Միւթէնէվիեէ	619,087	92
Լ. Օ	26,198,331	93

Ապրնա միւթապրդ օլտուղու թաստիգ օլունուր.

Մուտիր
[Իմզա] Լ. ԼԱ ՖԻՒԱՆԹ

Մուտիրի մուամիմ
[Իմզա] ԷՏԿԱՐ ՎԻՆՍԸՆԹ

Եագօվիտի՝ Պաղտատա, Մ. Գօնսթանթուլաքի՝ Պրուսաեա, վէ Մ. Բիէրիտիս՝ Պէյօղլունա նագլը մեժուրիեէթ իլմիչլեր տիր։ Ախիրէն Պէյօղլու չիւպէսի մէժուրու օլան Մ. Գօնսթանթուլաքի միւտիր մուավինի օլմագ իւզրե, Մ. Զարլս Հօլմէս՝ Պրուսա չիւպէսի միւտիրիեէթինտէ իպգա իտիլմիչ տիր։ Իսկէնտէրիէտէ Օսմանլը պանգասը չիւպէսինին ըսմի քիչատը՝ չըգան ճուսաա կիւնիւ իճրա իտիլմիչ տիր։— Ըէժիեէ միւթէալլիգ տավալարը սէրիան կէօրիւլմէսի՝ Ատլիէ նէզարէթինտէն հէր թարաֆա իչար օլունմուշ տուր։— Օսմանլը սիկարէթլէրի իխրաճաթ չիրքէթի՝ յունվարտա 3,250,000 սիկարէթ իխրաճ իթմիչ օլուպ, պունուն 1,600,000 ատէտի Ավսթրիա վէ Մաճարիսթանա, 1,000,000 ատէտի Ֆրանսաեա, 300,000 ատէտի Իթալիաեա վէ 200,000 ատէտի Ալմանիաեա իխրաճ իտիլմիչ տիր։ Ճունվար վէ գեկտեմբեր՝ չիրքէթին էն քեաբլը այլարը օլմուշտուր։—Քէրէսթելէրտէն տախիլի սարֆիեաթ իչին այլնան ըսմին եիւզտէ 8է էնտիրիլմէսինէ Շուրաի տէվլէթճէ գարար վէրիլմիչ տիր։— Աշըլանանլար իչին իտիլէն մէսարիֆէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ, աշըլանլարա վերիլէճէք շաշատէթնամէլէրտէն 40ար բարա աւլընմասընա տաիր մագամը Սատրազամիեէ պիր զաթ թարաֆընտան պիր թէքլիֆ արզ օլունմուշ տուր։ —Միւտտէթի մէմուրիեէթլերի խիթամ պուլան Գալաթա պօրսասը մէճլիսի ազալարը եէրինէ Մօմճեան Պօղոս, Տէրունեան Կարապետ, Գըլըճճեան Գէորգ, Ա. Թիանօ, Ֆէրտինանտ Թալասօ վէ Ն. Ֆոթիատիս էֆ.լեր ազա ինթիխապ օլունմուշլար տըր։—Փետր. 4տէն 10ա գատար շէհրիմիզտէ Իսլամ էրքէք 88, գատըն 96, Խրիսթիան էրքէք 75, գատըն 65, Եէհուտի էրքէք 11, գատըն 14 քի ճէման 349 քիշի վէֆաթ իթմիչ տիր։— Պէյլեր-պէյլինտէ չըգան հաֆթա պիր թօրպա իչինտէ բարչա բարչա իտիլմիչ օլարագ պուլունմուշ օլան իւչ գատընըն ճանիլերի էլան տէրտէսթ իտիլէմիչ իսէ տէ, չիւպհէ իւզերինէ թուլթուլմուշ օլան էշխաս իչինտէ պուլունտուգլարը Զապթիէ նէզարէթինճէ զանն իտիլմէքտէ իտուկլինիսթանպուլզաղէթասը եազմըշ տըր։— Կէչէն կիճէ Պէյօղլունաա Նանէ սօգաղընտա 5 նիւմէրօլու խանէեէ խըրսըզլար կիրերէք, խանէ խալգը թաամտա օլտուգլարը սըրատա, միւճէվհէրթի իլէ կիւմիւշէ միւլթէալլիգ եէնա վէ պագը թահվիլաթ այըրարագ ֆիրար իթմիշլեր տիր։— Սէլանիքտէն փետրվար 6 լմարիխիլէ եազըլըրընա կէօրէ, հավա պիրտէն պիրէ պօղուլարագ, օլ տէրէճէ քէսրէթլի գար եաղմըշ քի, տիւքքեանլար գաբանմըշ վէ թրամվայ արապալարը իշլեեէմէգ օլմուշ տուր։ Լիմանտա տախի սիս օլտուղունատան, բօսթա վաբօրլարը եօլա չըգտամըշլար տըր։ Մանասթըր տէմիր եօլու գաթարը գարլարտան ժուհասէրէ օլունարագ, էքչի սուտա տուրմուշ տուր։ Տիկէր գաթարլար տախի լմախիլէ մէճպուր օլմուշլարտըր։ Օթուզ գըրգ սէնէտէն պէրու օթաբաֆլարտա պու գատար գար եաղմամըշ օլտուղու սէօյլէնիեօր։— Կալինեէնիս Մէսէնճըր նամ Ինկիլիզ ղազէթասը՝ Լօնտրատա ճէրաիմէյ իսմինտէ զէնկին պիր էրմէնինին ըէվօլվէր իլէ քէնտի քէնտիսինի թէլեֆ իթարիկինի ըրվաեէթ իտիեօր։ Մէրգում, Բարիստէ թանըմըշ օլտուղու պիր գատընա ալէագա իտէրէք, Լօնտրաեա գատար մէզպուրեէեէ ըէֆագաթ իթմիշ տիր։ Շէհրի մէզքիւրատ պու գատըն՝ աշըգընը թէրքլե, պիր Պելճիգալը իլէ միւնասիպէթ իթմէկէ պաշլատըղընտան, մէրգումուն սուի գաստը՝ իշպու եէիս ու քէտերինտէն նէշէթ իլլէմիշ տիր։ Իպթիտար օլունան թահգըգաթտան՝ շայեանը թէէսսիւֆ մալիմաթ այընաճաղընը մէզքիւր ղազէթա մէմուլ իտիեօր։— Կէչէն կիճէ Օրթաքէօյտէ Զինկեանէ մահէլլէսինտէ հարիգ զուհուր իտիպ, եալընըզ պիր խանէ եանմըշ տըր։— Զըգան ճուսաա իրթէսի կիճէսի իզմիտտէ շիտէթլի պիր գէլգէլե հիսս օլունմուշ տուր։— Մարգօ նամ Օսմանլը եէլքէն սէֆինէսի, բազար սապահրի ֆուրթունատա Գարատէնիզ պօղազընտա պաթմըշ իսէ տէ, 9 նէֆէր եօլճուսու իլէ թայֆալարը՝ ճան գուրթարանլարըն ժուավէնէթիլլէ գուրթարրլմըշլար տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 25 փետր.— Տախիլի շէհիրտէ էնֆլիւէնցա իճրաի հիւքմ իտիեօր։ Օսմանլը սէֆիրի տէ թութուլմուշ տուր։

Բարիս.— Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ 1900 սէնէսի սէրկիի ուժուժիսինէ իշթիրաք իթմէլերի իչին, պիր գաչ կիւնտէն քեաֆֆէի տէվլէթլերէ տավէթնամէ կէօնտէրէճէք տիր։

Մէճլիսի վիւքէլատսս, խարիճիեէ նազրը Մ. Հանօթօ՝ Զին վէ Ճաբօն ժուհասէպէսինին ինթաճ իլլետիկի բօյիթիգաճա վազիեէթի իլգահ իթմիշ տիր։

Վիէննա.— Սագսօնիա բրէնսի ժօրժ, կրանտիւգ Վլատիմիր վէ տիւգ տ'Աօսթ պուրաեա վասալ օլտուլար։ Իմբէրաթօր վէ արշիտիւգլէր իսթիգպալ իչին մէվգիթէ կիտերէք, ֆէվգէլատէ գապուլիեէթ իճրա իլլետիլէր։

Իմբէրաթօր՝ Ալմանիանըն պիր գաչ բրէնսի իլէ մարեշալ Մարթինէգ Գամբօսու սուրէթի խուսուսիեէտէ գապուլ իթմիշ տիր։ Սապահտան պէրի խընճախընճ էհալի, արշիտիւգ Ալպրէխթին ճէնազէսինին մէվզու օլտու սերաեէն քիլիսէսինէ կիթմէքտէ տիր։

Պէրլին.— Իմբէրաթօր Վիլհէլմ՝ Վիէննաեա միւթէվէճճիհէն հարէբէթ իթտի։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ճուսաա կիւնիւնտէն իրթէսի կիւնէ գատար գօլէրատան շէհրիմիզտէ 2 Պագրեէսի սօն սահիֆէտէ։

)(208)(

ԿԻՃԷ ԱՏԷՄԻ

Պատէհու մէրգումէ Մարշանա խիթապէն,

— Սիզին ճէլէ պիր իշինիզ եօգ տըր, տէյի՞լմի, տէտի։

— Խայր, խայր, իշինիզի կէօրիւն։

Մարշան՝ պու ճէվապը վէրտիքտէն սօնրա, էլինէ պիր քիթապ ալըպ օգումաեա պաշլատը։

Մէրգում, թէքլիֆսիզ պիր տօսթ մագամընտա էպէ գատընըն եաթագ օտասընա գապուլ օլունմուշ օլուպ, պինապէրին մատամ Հօրթանս՝ անըն եանընտա քէնտիսինէ պիր ազ չէքի տիւզէն վէրտիքտէն սօնրա, հէր կիթտիկի մահէլլատ պիր նէթիճէեէ տէսթրէս օլմամըշ օլմասընտան տոլաեը լէհճէսի սոլկուն, վէ իզթիրապ իշինտէ քէնտինէ պէքլէմէքտէ պուլունան Հէքթօր տը Մավրանըն նէզտինէ կիթտի։

Էպէ գատըն, մէրգումու եօգարտան աշաղըեա գատար թէճէսսիւս իտիեօր կիպի պագարագ վէ օթուրմասը իչին իսկէմէ կէօսթէրէրէք,

— Թէչրիֆինիզին սէպէպինի պէեան իտին միւսիւ, տէտի։

Հէքթօր տը Մավրա հիքեաեէսինէ պաշլատը։ Չէյլէ քի էվլի օլտուղու հալտէ, չօճուգլարը օլմատըղընտան, քէնտիսինին վէ գարըսընըն միւմքին մէրթէպէ սարը, մավի կէօզլիւ վէ ալթը եէտի այլըգ պիր գըզ չօճուղունու էօեէ էվլատլըղա գապուլ իթմէք արզուսինտէ պուլունտուգլարընը անլաթտը։

Մատամ Հօրթանս պու շարթլարը պիր տէրէճէ զարիպ պուլմագլա, Հէքթօրա տիգգաթլէ պագտը։ Մէրգումիսէ, էպէ գատընըն էֆքեարընը անլատըղընատան, իչէ մուվաֆըգ իյզահաթ վերմէք իւզրէ,

— Պիր չօճուղումուզ օլտու իսէ տէ, ալթը այլըգ իքէն վէֆաթ իթտի, տէյի պէեան իյլէտի։

— Բէք էյի, բէք էյի, անլաեօրում։

— Վէ պէօյլէ պիր չօճուղուն վալիտէսինի մէմնուն իթմէք իւզրէ պազը ֆէտաքեարլըգլար իսթիեարընա հազըրըգ։

Հօրթանս՝ մէրգումու եէնիտէն պօյտան պօեա սիւզտիւ, վէ իֆատէեէ աղազլէ,

— Նէ՞ գատար չէյ վէրէպիլիրսինիզ, տէյի սօրտու։

— Օն պին Ֆրանգ գատար վէրէպիլիրիզ։

— Բէք էյի, պու մուվաֆըգը մասլահաթ տըր։

Հէքթօր։ (պիր ազ իւմիտվար կէօրիւնէրէք։) Սիզին միւնասէպաթընըզ օլան քիմսէլէրտէն պէօյլէ պիր չօճուղուն պուլունաճաղընը մէմուլ իտէ՞րմինիզ։

— Զանն իտէրիմքի պէօյլէ պիր չօճուգ զաթէն մէվճուտ տուր։ Պէնի պուրատա պէքլէեինիզ։

Հօրթանս՝ միւսաֆիրինի մէսէրրէթ վէ իւմիտլէր իչինտէ պրագարագ, եըլտըրըմ կիպի սիւրաթլէ, Մարշանըն պուլունտուղու օտաեա կիրտի, վէ մէրգումա խիթապէն,

— Սէօյլէտիկինիզ չօճուգ գա՞չ եաշընտա տըր, տէյի սօրտու։

— Տօղրուսունու պիլմէմ ամմա, պէչ ալթը այլըգ օլմալը։

— Գը՞զ մը տըր։

— Էվէթ։

— Սարը՝ մը տըր։

— Էվէթ, վալիտէսի սարը տըր։

— Կէօզլէրի մավի՞ մի տիր։

— Զանն իտէրիմ։

— Նէ՞ վագըթ էլտէ իտէճէքսինիզ։

— Եարըն աշըրըլաճագ տըր։

— Բէյ էյի։

— Տիմէք եարրն ագշամ կէթիրէեիմ։

— Էվէթ։

— Արատըղընըզը պուլտունո՞ւզ մու։

— Ահ ագիզիմ, պու մէմուլին զայրի պիր իգպալ տըր։ Իշէրտէ օլան միւսիւ պիլիրսինիզ ա...

— Շու էսրարի միւսի՞ միւ։

— Էվէթ, իշթէ, թամ պու չաղլարտա սարը ըէնկլի պիր գըզ չօճուղու խաթէեօր, էվլատլըղա գապուլ իթմէք իչին։

— Օ միւսիւ քի՞մ տիր։

— Պիլմէմ... պէչ պին Ֆրանգ տա իւճրէթ վէրիեօր։

— Պէչ պին Ֆրա՞նգ մը։

— Էվէթ, չօճուղուն էպէվիյինինէ թազմինաթ օլմագ իչին։

— Նէ՞ ալէա քէլէբիր... արամըզտա թագսիմ իտէրիզ։

— Թապիր։

— Քէնտինէ սէօյլէեին քի, եարըն, կիճէ գարանլըգը պասթըղընտա կէլսին։ Բիկօպէր օ վագըթլարտա չօճուղու կէթիրմիշ օլաճագ տըր։

— Բիկօպէ՞ր մի։

— Ահըպպամտան պիրի տիր։

— Բէք էյի։

— Պէչ պին Ֆրանգտան զիեատէ ալընը տէյի զանն իթմէ՞զ միսինիզ։

— Զանն իթմէմ, պու գատարը եաբապիլիեօր։

Հօրթանս՝ քէնտիսինէ վատ օլունան մէպլաղըն նըսֆընը պէեան իթմիշ օլտուղունատան, պու սէօզլու սէօյլէրքէն պիր ազ գըզարտը։

Մարշան։- Նէ՞ պէյիս վար տըր. պու մէմուլին զայրի պիր գըսմէթ տիր... հայտէ կիտին միւսիւեէ սէօյլէեին քի, թէքլիֆի գապուլ օլունմուշ տուր, վէ չօճուգ եարըն քէնտինէ թէսլիմ իտիլէճէք տիր։ Մա մաֆիհ պէն օ ատէմի կէօրմէք, վէ իսթէտիկի չօճուղու նէ եաբանաղընը անլամագ իսթէրիմ։

— Քէնտինի իսթիճվա՞պ մը իթմէք իսթէեօրսունուզ։

— Տարմա իհթիեաթը էլտէն պրագմագ ճաիզ տէեիլ տիր։ տօղրուսու էօեէ էվլատ գապուլ իթմէքլիք սէօզիւ՝ պանա զարիպ կէօրիւնիւեօր։ Գունուն ալթընտա սըրը պիր չէյ վար տըր քի, իլէրուտէ պիզիմ իչին Ֆայէէլի օլապիլիր։ Շիմտիլիք Ալլահա ըսմարլաաբգ... պէն աշաղըեա էնիեօրում, վէ գօլլաեաճաղըմ. օ չախս մէյտանա չըգարսա...

— Արգասընտա՞ն մը կիտէճէքսինիզ։

— Թապիր, վէ եարըն իսմինի վէ մահէլլի իգամէթինի անլաեաճաղըմ։

— Բէք էյի, կիտինիզ, տէտի Հօրթանս, վէ հալէա աեագտա տուրմուշ օլան վէ լէհճէսի հէր վագըթտան զիեատէ սօլուգ պուլունան Հէքթօրուն նէգտինէ ազիմէթլէ,

— Եարըն, գարանլըգ պասթըղընտա, եանի սաաթ պէշտէ պուրաեա կէլի։ նիզ, չօճուգ սիզէ թէսլիմ իտիլէճէք տիր, տէտի։

Հէքթօր՝ մէսէրրէթինտէն նաչի տիթրէտի, վէ մաքինավարի ճիղտանընը չըգարմասընտա, էպէ գատըն մէրգումու տուրտուրարագ,

— Խայր, խայր, գըզ չօճուղուն սիզէ թէսլիմի հալինտէ բարա վէրին... իհթիմալքի օ չօճուգ մաթ'լուպ սուրէթտէ օլմազ, տէյի պէեան իթտի։

— Շիւպհէսիզ չօճուղուն նէ օլտուղունատան քիմսէ խաղէրտար օլմաեաճագ տըր, վէ քիմսէնէ քէնտինի թալէպ իթմէեէճէք տիր։

(Տէվամի)

վուգ. 1 վէֆ. ճումաա իրթէսիտէն իրթէսի կիւնէ գատար 9 վուգ. 1 վէֆ. բազարտան իրթէսիեէ գատար 2 վուգ. վէ էսկի միւսալլարտան 1 վէֆ. բազար իրթէսիտէն սալըեա գատար 13 վուգ. եէնիլերտէն 3 վէ էսկիլերտէն 4 վէֆաթ օլմուշ տուր։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Փետրվարին 6ՆՃը կիճէսի Վանին Գարկիրի գաղասընտա խաֆիֆճէ պիր զելզելէ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա զարարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

Կէշէն ճումաա կիճէսի Սըրպիաանին Գրակիւեէվաց գասապասընտա վէ ճիվարընտա չէտիտ պիր հարէքէթի արզ հիսս իտիլմիշ իսէ տէ, պիր կէօնա զարար վիրմէմիշ տիր։ Կէշէն հաֆթա բազար սապահը Եուանիսթանին Ամալանթի վէ Տըրախմ նամ մահէլլէրինտէ չիտտէթլիճէ հարաքեաթը արզիէ հիսս իտիլմիշ, վէ էհալի՝ օկիւնտէն պէրու գօրգու վէ թէլաշա տիւշմիշ տիւր։

Լօնտրատան պա թէլէկրաֆ իշար օլունտուղունա կէօրէ, Իրանտա Ֆօշան չէհրինտէ պու քէրրէ թէքրար զելզելէ վուգուա կէլէրէք, չէհրի մէզքիւր քեամիլէն մահվ օլմուշ տըր։

ՐՕԳԱՄՊՕԼ ՀԻՔԵԱԵԼՍԻ

Ալթը մուֆասսալ գըսըմտան վէ 3000-ատէն զիեատէ պիւեիք սահիֆէտէն իպարէթ օլան իշպու շայեանը գլ ասաթ վէ ճալիպ ու լաթիֆ բոման մաթալամըզտա սաթըլմագտա տըր։

Արզու իտէնլէր՝ զաղէթա միւվէզզիւէրի էլիյէ տէ իսթէեէպիւիրլէր։

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա տըր

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթատա տըր։
Իսթանպօլտա, Համիտիէ ճատտէսին-ատ Թոմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլուն-տա Տօղրուեօլտա 190 Նուամէրօլու տաթ-ըէտէ պիրէր չիւպէսի վար տըր։
Լօնտրա վէ Բարիստէ պիրէր իտարէ-խանէսի մէվճուտ տըր։

Շիւպէլէր

Անթալիա, Ատանա, Այտըն, Հալէպ, Իսկէնտէրիէ, Էտիրնէ, Էնգարէ, Գազատա, Պէյրութ, Պրուսա, Շամ, Գօնիա Լարնագա, Գահիրէ, Լիմասոլ, Մէրսին, Նազէլլի, Նիգոսիա, Ուշագ, Ֆիլիպէ, Բօրսահտ, Բուճուգ, Սէլանիք, Սամսոն, Իզմիր, Սոֆիա, Թրապիզոն։

Պանգը Օսմանիէ Թահվիլաթ վէ եա պունա միւմասիլ էվրագ տէբոզիթօ իտիլմէսի մուգապիլինտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա հիսապը ճարի իւզրէ ագչէ իգրազ, վէ կէրէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիէ իչին չէք վէ բօլիչա մուամէլաթը իճրա օլունտուղու կիպի, զիգբյմէթ էշեա վէ սէնէտ տախի հըֆզ իտիլիր, վէ հիսապը ճարի աչըլըր։

Պունտան պաշգա մէմալիքի Շահանէ վէ մէմալիքի էճնէպիէտէ գուրբանլար պէտէլինին իսթիֆասը, սէնէտլէր թէէտիեաթը, վէ մէսքիւքեաթ ախզ ու իթասը իլէ պօրսաեա ախտ մուամէլաթ տախի տէրիւհտէ օլունուր։

Պանգը Օսմանի՝ գաթի վատէ իլէ վէ ֆաիզ մուգապիլինտէ ագչէ գապուլ իտէր։ Պու վատէ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆաիզինին միգտարը եիւզտէ 2պչ. 3 այլըգ օլուր իսէ, ֆաիզ եիւզտէ 1պչ. վէ 3 այլըգ օլուր իսէ, ֆաիզ եիւզտէ 1 բատտէսինտէ պուլունուր։

Պանգը Օսմանինին Իսթանպօլ իտարէխանէսի, պալէատէ պէեան օլունան մուամէլաթտան պաշգա, էմթաաի թիւճճարիէ իւզէրինէ ագչէ իգրազ խալէտիկի կիպի, տէբոզիթօ հալինտէ էշեաի թիւճճարիէ տախի գապուլ իտէր։

Պէյօղլունտաքի չիւպէսի տախի՝ էմթաաի թիւճճարիէ միւսթէսնա ալօմազ իւզրէ, եօգարընտա զիքր օլունան պիլճիւմէ մուամէլաթը խֆա վէ պունտան պաշգա Բուամէլի չըմէնտըֆէր թահվիլաթը իւէ Վիլ տը Բարի, Բանամա վէ սաիր իքրամիէլի թահվիլաթա տայիր ախզու իթա մուամէլաթընը իճրա խալէր։

Իսթանպօլ իտարէխանէսի վէ Պէյօղլու չիւպէսի՝ Բուամէլի չըմէնտըֆէր թահվիլաթը բրօմէսլէրի տախի ֆիրուխթ վէ 50 լիրաեա գատար օլմագ իւզրէ Էրզդտէ 3 ֆաիզ մուգապիլինտէ հիսապճարի իւէ ագչէ գապուլ իտէրլէր։ 8—8

ԱԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՆԸ

	Գալաթա 15 փետր.	
Ուսմանի 14 փետր. գար. գուր.	29	28
Աչըլ. 15 տուպլը գ. ք. գուր.	29	30
Իւնիֆիեէ գատ.		—
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	65	20
» Բ. Բ. գուբ.	44	10
» Գ. Դ. գ. ք.	32	00
Բուամէլի չըմէնտըֆէրի	135	25
Ագչէ ֆայիզի	06	
Բարօր	48	
Հէվալէսիզ	50	
ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՕՆԻՍԸ		
Գրէտի ժէնէրալ	11	22
Իսթանպօլ պանգասը	5	05
Սօսիէթէ ժէնէրալ Թրանվայ	9	25
Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը	6	23
ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ		
Օսմ. լիրասը 100 զրուշտան	Ղր.	Ֆր.
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	108	24
Մէթալիք	97	
Պէչլիք	102	
Ալթըըգ	103	
Ինկիլիզ լիրասը	110	31
Ֆրանսզ ալթունու	88	10
Բօլ	90	30
Գրէմից ալթունու	51	15
Գառպօն գայմէսի	8	38
Թահվիլաթը Օսմանիէ	103	
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	103	

ԼԱ ՊԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՅ ՍԹԱՍԷՕՆԸՆՏԱ Ն՝ 27.

Լա Պէլ Ժարտինիէր նամ էլպիսէ մաղազասընըն՝ ախիրէն գըչ մէվսիմինէ մախսուս օլարագ էվրօբատան սօն մօտա օլմագ իւզրէ պիլխասսա կէթիրմիշ օլտուղու էլպիսէլէր, զաեէթ նէֆիս վէ զարիֆ օլմաղլէ պէրապէր, ֆիեաթճատախի նիսպէթէն բէք էհվէն օտուղունտան, էհալիի քիրամընը հէր հալտէ մէմնուն գալաճագլարը չիւպէսիզ իտուկի՝ մէզքիւր մաղազանընը 30 սէնէտէն պէրի չէհրիմիզտէ գազանընը էմնիյեէթ վէ բաղպէթի ումուտիէ իլէ միւսպէթ տիր։

Պու մաղազատա պիրինճի ճինսէն չուխալար տախի պուլունուգ, էհվէն ֆիեաթլէ էօլչիւ իւզրէրինէ սիբարըշ տախի գապուլ իտէր։

Լա Պէլ Ժարտինիէր մաղազասընընէ էլպիսէլէրի իւզրէրինտէ

ՖԻԵԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

օլտուղու մուհարրէր տիր։

Մահէլի Ֆիրուխթի՝ Գալաթատա, Շիշլի Թրամվայը մէրքէզի գարշընտա 27 Նիւմէրօլու մաղազա տըր։

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքէ, Ֆրանսըզճա վէ Ռումճա զազէթա, քիթապ, բիւրէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէ լանաթ քեազըտարը վէ սայիրէ զաեէթ թէմիզ, վէ սը լաժէ բիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմնալինէ նի ղէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշրալ տան բէգքիւր լիսանլարտա մաթպաամըզա տօղրուտան տօղրու եախատ պիլվասըթա վուգու պուլաճագ սիբարըշաթը ագ պիր միւ. տէթ զարֆընտա վէ քէգալիք էհվէնկեէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլ օինէ թէսլիմ իտիլճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, բուխսաթը բէսմիեէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհսալը բուխսաթ խուսուսընընտ տախի մաթպաամըզ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւմ ամմէ պուլրուլմագ իւզրէ, իտասէթէն իլան օլունուր։

Ա ԼԱ ՏԻՎԷՐՍԻԹԷ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏ. ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ԲՈՒՄԷԼԻ ՉԱՐՇԸՍԸ ՏԱԽԻԼԻՆՏԷ

9 Ամիրամերոյոռ Մաղազա

Քիւչատ խյէտիկիմ մէզքիւր մաղազատա, էվրօբատան ախիրէն ճէլպ իթտիկիմ հէր նէվ նուվօթէ էշեա վէ ագմիշէ սաթըլտըզը, վէ մաղազամը զիեարէթ իտէճէք զէվաթը քիրամընը էզհէր ճիհէթ խօշնուտիեէթինի ճէլպ իտէպիլմէք իչին, էշեա վէ ագմիշէի մէզքիւրէնին ինթիխապընա, տէրէճէի իմքեանտա իթինա օլունաբաղ, էն սաղլամ վէ էն սօն մօտատա էն զարիֆլէրինտէն ինթիխապ իտիլտիկինի՝ էհալիի միւհթէրէմեէ իլանէ ճէսարէթ իտէրիմ։

ԷՆՎԱՒ ԷՇԵԱ ՎԷ ԱԳՄԻՇԷՆԻՆ ՊԱՇԷԼՃԱԼԱՐԸ

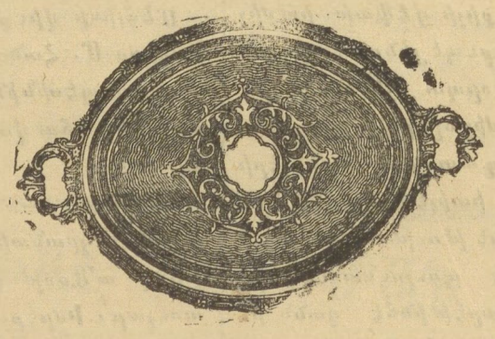
Հազըր՝ վէ սիբարըշ իւզէրինէ կէօմլէք, եագալըգ, պօեուն պաղը, ֆանէլա, էրքէք, գատըն վէ չօճուգլարա մախսուս հէր նէվ չօրապ, գօրսէ, ֆուսթա, չաքէթ, բէչկիր, չէմսիէ, պէրթա, իբէքլի վէ քէթէն մէնտիլլէր, էնվայի ֆէսթօն, հէր չէշիտ տանթէլա գօրտէլա վէ կիւտէրի էլտիվէն, միւզէյէնաթը միւխթէլիֆէ վէ միւնթէխապ։ Էշեաի մէզքիւրէնին քեաֆֆէսի ճինսի ալէատան օլուպ, մէթանէթլէ պէրապէր, զէրաֆէթ վէ նէֆֆասէթի ճամի օլտուղունտան, էն միւչքիլբէսէնտանը պիլէ մէմնուն վէ խօշնուտ գըլաճագլարը՝ գավրէն մէմուլ տուր։ Թաեին օլունան ֆիեաթլարը էհվէնիեէթի հէր կէօնա բէգապէթտէն ազատէ պիր մէրթէպէտէ տիր։

Մաղազաեը պիր քէրրէ զիեարէթլէ, էշեա վէ ֆիեաթլար ի զէրինէ պիր տէֆաթֆը նիկեահ օլունմասը՝ հագըգաթը հալէ քէսպի գանաաթ իչին քեաֆի տիր։

Իմզա, սահիպի մաղազա ՃՕՐՃԻ ՉԱՐԻՖԻՕՂԼՈՒ

Թէչրիֆ վէ մուայեէնէ պուեուրուունուզ։

Սիբարըշ իւզէրինէ կէօմլէք իմալինէ մախսուս տաիրէտէ կլասէ թապիր օլունուր ճիլալը գօլա իլէ գօլալաթմագ իչին կէօմլէքլէր տախի գապուլ իտիլիր։ Պունլար, ախիրէն էվրօբատան ճէլպ իչլէտիկիմիզ սօն սիսթէմտէ մաքինա իլէ զտեէթ սէնաաթքեար պիր իւթիճի թարաֆընտան ֆէվզէլատէ պիր սուրէթաէ գօլալանըպ իւթիւլէնիր։ 11—12



Լաթիֆ վէ միւզէյէէն սիմ գաբլամա թաթը վէ չէրպէթ թէպսիլէրի վէ թաթը հօգգասը վէ գաշըգլըգլար

Մամուաթը մահէլեէմիզտէն պուունան ավանիի մէզքիւրէ, զայէթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմա իտիմիշ օուպ, իւզէրինտէ պուունան կիւմիշ եիւզ աեաբ խաիս ճինստէն օտուղու հատէ, իսթիմանինտ թէքմի կիւմիշ վանիտէն հիչ ֆարգը օմատըզը, բէք չօգ զէվաթը պիզգաթ մուպաղաա իտիպ իսթիմա իթմէէրիյէ սապիթ օմուշ օ տուղունտան, իշթիրասընը երզու իտէն զէվաթը՝ իսթանպօտա, Զարշուի քէպիրտէ ագը Վարագճը սանը աթ գաթընտա Ցովսէֆի Թօռանը Չ Նիւմէրօ իէ մուրագամ մաաոզասընա միւրաճաաթարը ազըմ կէտիկի իան օունուր։

ԳԱԼԷՏՕՆԵԱՆ

(CALEDONIEN)

ՍԳՈՂԻԱՏԱՔՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍ

Սէրմաեէսի 1,741,549 Տիրիսատէթ վէքիլի — Իսթիեաթ ագչէսի 452,739 Լր0 Իտարէ մէմուրու

Մ. ՃՕՆ ԹՕՄՍՕՆ — Մ. Գ. ՑՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէխանէսի, Իսթամպօլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ Գօճաման-օղլու խանընտա տըր։